

COMPANY COPY

စာချုပ်အမှတ်- ဒီပီအီးအက်စ်-၅/အေဒီ(စီအီး)/၂၀၂၅(၉၂၈)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ  
ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)  
ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး

နှင့်

MESSRS UMG GROUP OF CO., LTD. NAY PYI TAW

တို့အကြားချုပ်ဆိုသည့်

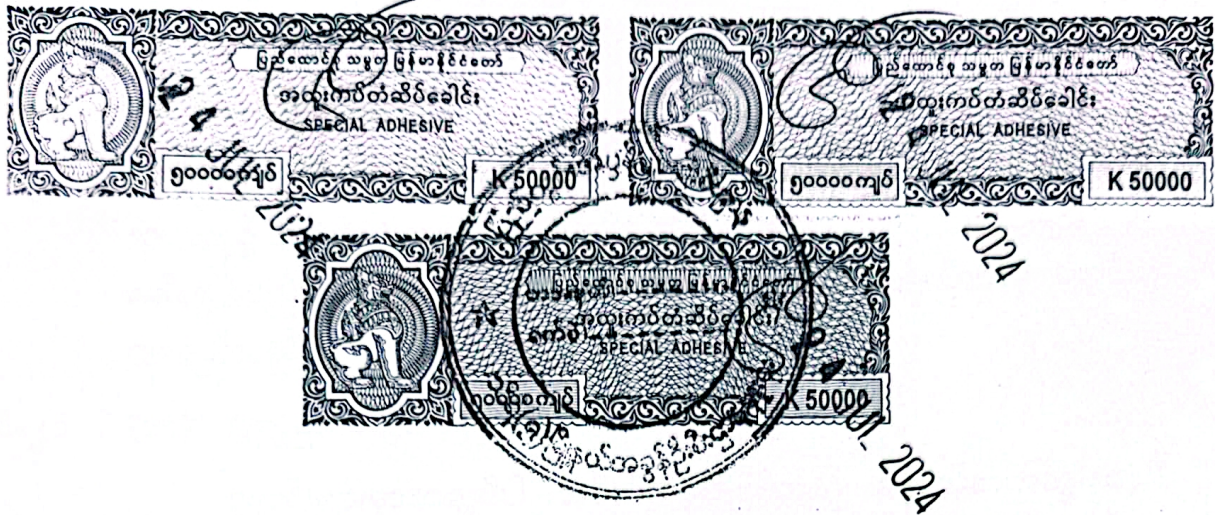
3 TON FORKLIFT (3) UNITS



ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၄ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂၄ ရက်







ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)

ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး

နေပြည်တော်

စာချုပ်အမှတ်-ဒီပီအီးအက်စ်-၅/အေဒီ(စီအီး)/၂၀၂၅

ဤစာချုပ်အား ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး (ကြည်း)၊ နေပြည်တော်တွင် ၂၀၂၄ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၂၄ ရက်၌ စာချုပ်ပါရည်ရွယ်ချက်အတွက် ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး၊ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ဗိုလ်ချုပ်ခင်မောင်သန်းမှ ကိုယ်စားပြုသော ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)၊ နေပြည်တော်(ဤမှ နောင်တွင် “ဝယ်သူ”ဟုခေါ်တွင်သည်)မှ တစ်ဖက်နှင့် စာချုပ်ပါရည်ရွယ်ချက်အတွက် Messrs UMG Group of Co., Ltd. Nay Pyi Taw ၏ အာဏာအပ်နှင်းခြင်းခံရသူ ဦးပိုင်စိုးလင်း၊ ဒါရိုက်တာ၊ ကိုယ်စားပြုသော Messrs UMG Group of Co., Ltd. No.(37), Ottara Thiri Shopping Complex, Ottara Thiri Township, Nay Pyi Taw (ဤမှ နောင်တွင် “ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာ”ဟု ခေါ်တွင်ပြီး) ယင်း ဖော်ပြချက်တွင်၎င်းနှင့်၎င်း၏တရားဝင်ဆက်ခံခွင့်ရှိသူ၊ ကိုယ်စားလှယ်များခွင့်ပြုချက်ဖြင့် လွှဲအပ် တာဝန်ပေးခံရသူများ/အကျိုးဝင်သူများတို့အကြား ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

သို့ဖြစ်သောကြောင့် ဝယ်သူမှ တပ်မတော်တွင် အသုံးပြုရန် 3 Ton Forklift (3) Units အား ဝယ်ယူရန် ဆန္ဒပြုပြီး၊ ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် သတ်မှတ် ဖော်ပြထားသည့် 3 Ton Forklift (3) Units အား (ဤမှနောင်တွင် စာချုပ်အစိတ်အပိုင်း၏ “ပစ္စည်းများ”ဟု ရည်ညွှန်းသည်) ဤမှနောင်တွင် ပေါ်လွင်လာမည့် စာချုပ်အချက်အလက်၊ အခြေအနေအပေါ်အခြေပြု၍ ပေးသွင်းရန် သဘောတူညီသည်။





ဤနည်းအားဖြင့် ဤမှ အစပြု၍ အောက်ပါအတိုင်း သဘောတူညီကြသည်-

**အပိုဒ်-၁။ စာချုပ်အကြောင်းအရာ**

ပူးတွဲထည့်သွင်းထားသည့် နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ရှင်းလင်းဖွင့်ဆိုသတ်မှတ်ထားသည့် 3 Ton Forklift (3) Units အား (ဤမှနောင်တွင် “ပစ္စည်းများ” ဟု ခေါ်တွင်သည်) ဝယ်ယူမှုဝယ်ယူပြီး ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ရောင်းချပေးသွင်းမည်။

**အပိုဒ်-၂။ (က) အရည်အသွေး**

ပစ္စည်းများမှာစာချုပ်ပါ အစိတ်အပိုင်းဖြစ်သည့် နောက်ဆက်တွဲ(က)ပါ ပစ္စည်းအရည်အသွေး၊ အမျိုးအစား၊ သတ်မှတ်ဖွင့်ဆိုချက်အတိုင်း ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းမှကွဲလွဲသွေဖီပါက ဝယ်ယူသည် စာချုပ်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိသည့် ပစ္စည်းအဖြစ် သတ်မှတ်ငြင်းပယ်နိုင်သည်။

**(ခ) အရေအတွက်များ**

ပစ္စည်းအရေအတွက်မှာ နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြထားသည့် အရေအတွက်အတိုင်းဖြစ်ပြီး ဝယ်ယူသည် ယင်းဖော်ပြချက်ထက် ပိုမိုသည့် အရေအတွက်အားမိမိသဘောဆန္ဒတစ်ခုတည်းဖြင့်လက်ခံရယူခြင်းမပြုရ။

**(ဂ) ပစ္စည်းတင်ပို့ခြင်းနှင့်သဘောတူဆောင်ရွက်ခြင်း**

(၁) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် ပစ္စည်းလွှဲပြောင်းပေးပို့ခြင်း ကိစ္စများအား စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီးနောက် (၄-၆)လအတွင်း ပစ္စည်းလွှဲပြောင်းပေးပို့ခြင်းဆိုင်ရာ ကိစ္စများအား ၎င်းတို့အစီအစဉ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ Military Import Form ဖြင့်လည်းကောင်း စာချုပ်ပါ ပစ္စည်းများအား ပေးသွင်းရမည်။ ပေးသွင်းရန် ပျက်ကွက်ပါက စာချုပ်ဖျက်သိမ်းခြင်းခံရမည်။

(၂) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူ ကန်ထရိုက်တာတစ်ဦးတည်းနှင့်သာ လုံးလုံး သက်ဆိုင်သည့်သတ်မှတ်ပစ္စည်းတင်ပို့ရက်ထက် နောက်ကျသည့် ကိစ္စအား အပိုဒ်(၁၉)ပါ သတ်မှတ်ချက်အတိုင်း ပစ္စည်းပေးသွင်းသူ ကန်ထရိုက်တာသည်ဝယ်ယူသို့ ဒဏ်ကြေးပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်ပြီး ဝယ်ယူသည် ယင်းပစ္စည်းတင်ပို့မှုအားပယ်ဖျက်ခွင့်နှင့်ငြင်းပယ်ခွင့် ရှိသည်။ ဤအကြောင်းချင်းရာနှင့်ဆက်စပ်လျက် ပစ္စည်းပေးသွင်း သူကန်ထရိုက်တာနှင့်၎င်း၏ စီးပွားကုန်သွယ်ရေးလုပ်ငန်းများအား နာမည်ပျက်စာရင်းမှတ်တမ်းထားရှိပြီး၊ ယင်းမှတ်တမ်းအရ နာမည်





ပျက်စာရင်း သွတ်သွင်းခြင်းဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အတိုင်း ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအတွင်းရှိ အခြားသော ဌာနများသို့လည်း အသိပေးဖြန့်ဝေမည်။

- (၃) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် ပစ္စည်းတင်ပို့မှုအရ M.I Form ဖြင့် ရှင်းလင်းရွေးယူရေးဆောင်ရွက်ရန် လျှောက်ထားရာ တွင် Actual Packing List ကိုမှန်ကန်စွာ တင်ပြရမည်ဖြစ်ပြီး မူလ စာချုပ်ပါ Description of Stores ပြောင်းလဲပါက O.E.M Certificate နှင့်အတူ မူလပစ္စည်းနှင့် တူညီကြောင်းတင်ပြရမည်။ F.O.C အဖြစ် ပေးသွင်းမည့်ကုန် ပစ္စည်းပါရှိပါက Bill of Lading မထုတ်ပြန်မီ (၇)ရက်အတွင်း တွင်လည်းကောင်း၊ Measurement, Size, Volume ပြောင်းလဲမှုရှိပါက သင်္ဘောမတင်မီ(၁၀)ရက်ကြိုတင်၍ လည်းကောင်း ပြည့်စုံမှန်ကန်စွာတင်ပြရမည်။

(ဃ) ထုပ်ပိုးခြင်းအမှတ်အသားပြုခြင်း

- (၁) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ပစ္စည်းများအား တင်ပို့စဉ် ထိခိုက်မှုတစ်စုံတစ်ရာမှ ကာကွယ်နိုင်ရန် ခိုင်ခံ့ပြီးတာရှည်ခံသော ထုပ်ပိုးခြင်း(သို့)ကွန်တိန်နာအတွင်း ထည့်သွင်းခြင်းတို့ဖြင့် ပို့ဆောင် ပေးရမည်။
- (၂) အကယ်၍ ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် မလျော်ကန် သော ထုပ်ပိုးမှုဖြင့် တင်ပို့မှုကြောင့် ပျက်စီးမှုတစ်စုံတစ်ရာအတွက် တာဝန်ယူရမည်ဖြစ်ပြီး ထိုအခြေအနေမျိုးတွင် ဆုံးရှုံးမှု (သို့) ကုန်ကျ စရိတ်အားလုံးကို ကျခံစေရမည်။
- (၃) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် ပစ္စည်းများပို့ဆောင်ခြင်း မပြုမီ/ စာချုပ်အမှတ်၊ ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ Package Number ၊ ထုပ်ပိုးမှုအတိုင်းအတာနှင့် အလေးချိန်စသည့် အချက်အလက်များ ပါဝင်သော ထုပ်ပိုးမှုစာရင်းအား ပို့ဆောင်ခြင်းမပြုမီ ဝယ်ယူထံသို့ ပေးပို့ရမည်။
- (၄) အထက်ဖော်ပြပါ အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ထုပ်ပိုးထား သည့် အထုပ်၏ နှစ်ဖက်စလုံးတွင် အမှတ်အသားပြုလုပ်ရပါမည်။





## (င) ပစ္စည်းလက်ခံသည့်ဌာန

ပစ္စည်းများအား အမှတ်(၉၈၁)စစ်အင်ဂျင်နီယာပစ္စည်းထိန်းတပ်(အင်းတိုင်)  
(ဤမှနေောင်တွင် “ပစ္စည်းလက်ခံသည့်ဌာန”ဟု ရည်ညွှန်းသည်) မှ  
လက်ခံမည်။

## (စ) ပစ္စည်းတင်ပို့မှုအား အသိပေးအကြောင်းကြားခြင်း

ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် ပစ္စည်းတင်ပို့သည့်အခါတိုင်း  
တင်ဆောင်လာမည့် သင်္ဘော/လေကြောင်းလိုင်းအမည်၊ ရောက်ရှိမည့်  
ခန့်မှန်းရက်စွဲ၊ ကုန်စာရင်း၊ ငွေတောင်းခံလွှာနှင့် ကုန်ထုပ်ပိုးမှုစာရင်းတို့  
အား အနည်းဆုံး(၁၀)ရက်ကြိုတင်၍ ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး၏  
ဖက်စ်နံပါတ် ၉၅-၀၃၂-၃၀၂၄၁ သို့ဖြစ်စေ၊ စာဖြင့်ဖြစ်စေ ပေးပို့အကြောင်း  
ကြားရမည်။

အပိုဒ်-၃။ စစ်ဆေးခြင်းနှင့် ငြင်းပယ်ခြင်းနှင့်အလေးချိန် သို့မဟုတ် အရေအတွက်တို့အား  
သတ်မှတ်တွက်ချက်ခြင်း

(က) ပစ္စည်းများကိုပစ္စည်းလက်ခံသောဌာနတွင် “ဝယ်သူ”မှ လက်ခံပြီးနောက်  
(၁၅)ရက်အတွင်းဘုတ်အဖွဲ့ဖြင့် ဖွင့်ဖောက်စစ်ဆေးခြင်း သို့မဟုတ် စမ်းသပ်  
ခြင်း ပြုလုပ်ပါမည်။ ဖွင့်ဖောက်စစ်ဆေးခြင်း (သို့မဟုတ်) သက်သေအဖြစ်  
ပါဝင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူ ကန်ထရိုက်တာ၏  
ကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးအားစေလွှတ် တာဝန်ပေးအပ်ရမည်ဖြစ်ပြီး ကိုယ်စား  
လှယ်တက်ရောက်ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ပါက ကုန်ဝယ်သူဘက်မှ တစ်ဖက်သတ်  
ဆောင်ရွက်သွားမည်ဖြစ်ပြီး တွေ့ရှိရသည့် ပျက်စီးနေခြင်း၊ လျော့နည်းနေ  
ခြင်း သို့မဟုတ် ပစ္စည်းစံသတ်မှတ်ချက်နှင့် ကွဲလွဲနေခြင်းရှိသည့် ပစ္စည်း  
တိုင်းကို “ဝယ်သူ”မှ ငြင်းပယ်မည်ဖြစ်ပါသည်။ ငြင်းပယ်ခြင်းခံရသည့်  
ပစ္စည်းများကို ဝယ်သူသို့စာချုပ်အရလွှဲပြောင်းပေးပြီးသည့်ပစ္စည်းများအဖြစ်  
ယူဆလိမ့်မည်မဟုတ်ပါ။ ထို့အပြင် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာ  
သည်ဝယ်သူမှ သတ်မှတ်ပေးသော သင့်လျော်သော ကာလတစ်ခုအတွင်း  
ဝယ်သူမှငြင်းပယ်ထားသောပစ္စည်းအစား ကျေနပ်လက်ခံနိုင်သောပစ္စည်းကို  
ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာ၏ ကုန်ကျစရိတ်ဖြင့်ကျခံလျက်အစားထိုး  
ဖြည့်တင်းပေးရမည်။





- (ခ) ပစ္စည်းများပေးသွင်းပြီးနောက် ငြင်းပယ်ခြင်းခံရသည့် ပစ္စည်းများကို ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာ၏ ကုန်ကျစရိတ်ဖြင့်ပြန်လည်ပေးပို့မည်။
- (ဂ) စာချုပ်အရ ပစ္စည်းများတင်ပို့ရာတွင် အရေအတွက်၊ အလေးချိန်နှင့် တွက်ချက်ပုံအား စံနှုန်း/နှစ်ဦးသဘောတူလက်ခံထားသော နည်းလမ်း သို့မဟုတ် ကုန်ရောင်းသူ/ ကုန်ဝယ်သူက သတ်မှတ်ထားသော နည်းလမ်း များအတိုင်း သတ်မှတ်ဆောင်ရွက်ရမည်။

**အပိုဒ်- ၄။ အာမခံထားရှိခြင်း**

ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် ပေးသွင်းသော ပစ္စည်းများအတွက် ပြည်တွင်းရှိ အာမခံကုမ္ပဏီတစ်ခုတွင် အာမခံထားရှိရမည်ဖြစ်ပြီး ပစ္စည်းပေးသွင်း နေစဉ် ထိခိုက်ဆုံးရှုံးမှုဖြစ်ပေါ်လာပါက ဝယ်သူထံသို့ ပြန်လည်ပေးလျော်ရမည်။

**အပိုဒ်- ၅။ ပစ္စည်းအာမခံချက်ပေးခြင်းနှင့် အာမခံကာလ**

- (က) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် ၎င်းပေးသွင်းထားသည့် ပစ္စည်း များအတွက် ပစ္စည်းတင်ပို့သည့်ရက်မှစ၍ အဆိုပါပစ္စည်းများကိုပစ္စည်း လက်ခံသောတပ်/ဌာနတွင် ကောင်းမွန်သောထုပ်ပိုးသိုလှောင်မှုအောက်တွင် ထားရှိပါက (၁)နှစ် (သို့မဟုတ်) ၂၀၀၀ နာရီ အာမခံချက်ပေးရမည်။ အာမခံကာလအတွင်း ဝန်ဆောင်မှုအဖွဲ့သည် (၂၅၀)နာရီ လာရောက် စစ်ဆေးမှုများ ပြုလုပ်ပေးရမည်။
- (ခ) အကယ်၍အထက်တွင်ဖော်ပြထားသည့်အာမခံချက်ကာလအတွင်း ပစ္စည်း ကောင်းစွာအလုပ်မလုပ်နိုင်ခြင်း သို့မဟုတ် လက်ရာမမှီခြင်းများကြောင့် ပစ္စည်းအချို့ သို့မဟုတ် ပစ္စည်းအားလုံးတွင် အနာအဆာ သို့မဟုတ် ချွတ်ယွင်းချက်များတွေ့ရပါက ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် ၎င်း၏ကုန်ကျစရိတ်ဖြင့် အဆိုပါပစ္စည်းများကို ဝယ်သူလုံးဝစိတ်ကျေနပ် သည်အထိ ပြန်လည်အစားထိုးပေးရမည်။ သို့မဟုတ် အဆိုပါပစ္စည်းများ ၏ တန်ဖိုးအပြည့်အဝကိုပြန်လည်ပေးသွင်းရမည်။
- (ဂ) လိုက်လျောရန်ပျက်ကွက်ပါက အပိုဒ်(၁၈)တွင် ဖော်ပြထားချက်နှင့်အညီ ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာအား အရေးယူဆောင်ရွက်သွားမည်။
- (ဃ) ငြင်းပယ်သောပစ္စည်းများအတွက်အစားထိုးလဲလှယ်ပေးခြင်းအတွက် အာမခံကာလကို အစားထိုးလဲလှယ်သည့်နေ့မှစ၍ ရေတွက်ရမည်။





**အပိုဒ်- ၆။ စက်ပစ္စည်းများထောက်ပံ့ပေးသွင်းရေး**

ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် စာချုပ်ပါ စက်ပစ္စည်းများအတွက် လိုအပ်သော စက်ကိရိယာအပိုပစ္စည်းများကို (၁၅)နှစ်အထိ ရရှိနိုင်ပါကြောင်း အာမခံပါသည်။

**အပိုဒ်- ၇။ စက်ပစ္စည်းများ မောင်းနှင်ခြင်း၊ စမ်းသပ်လည်ပတ်ခြင်းနှင့် သင်တန်းပေးခြင်း**

ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် စာချုပ်ပါ စက်ပစ္စည်းများအား တပ်ဆင်ခြင်း၊ မောင်းနှင်ခြင်း၊ စမ်းသပ်လည်ပတ်ခြင်းနှင့် သင်တန်းပေးခြင်းများကို သက်ဆိုင်ရာ ပစ္စည်းလက်ခံဌာနတွင်အခမဲ့ဆောင်ရွက်ပေးရန်တာဝန်ယူပါသည်။ အဆိုပါ လုပ်ငန်း စဉ်များကိုပြည်ပ (သို့မဟုတ်) ပြည်တွင်းကျွမ်းကျင်သူများဖြင့် ဆောင်ရွက်ပေးရန် ဖြစ်ပါသည်။

**အပိုဒ်- ၈။ စက်ပစ္စည်းစမ်းသပ်လည်ပတ်ခြင်းနှင့်အတည်ပြုလက်ခံခြင်း**

စက်ပစ္စည်းများတပ်ဆင်ခြင်း၊ မောင်းနှင်ခြင်း၊ အောင်မြင်စွာ စမ်းသပ်လည်ပတ် ခြင်းများကိုစာချုပ်ပါစက်စွမ်းအားများပြည့်မီသည်အထိ ဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်ပါက ကုန်ဝယ်သူ မှ အတည်ပြုလက်ခံနိုင်ပါသည်။

**အပိုဒ်- ၉။ သင်တန်းပေးခြင်း(ပြည်တွင်း)**

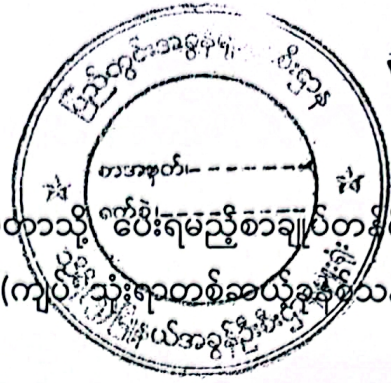
ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် စက်ပစ္စည်းဆိုင်ရာ နည်းပညာသင်တန်း အား ပြည်တွင်းတွင် (၂-၃)ရက်ကြာ သင်တန်းပေးရန်ဖြစ်ပြီး သင်တန်းပေးမည့် အစီအစဉ်ကို ကြိုတင်ဖြန့်ဝေရန် ဖြစ်ပါသည်။

**အပိုဒ်- ၁၀။ စက်ပစ္စည်းဆိုင်ရာ နည်းပညာလက်စွဲ**

ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် နည်းပညာဆိုင်ရာ လက်စွဲများ ဖြစ်သော စက်မောင်းနှင်ရေးဆိုင်ရာလက်စွဲ၊ စက်ပစ္စည်းထိန်းသိမ်းရေးဆိုင်ရာလက်စွဲနှင့် စက်ပစ္စည်းအသေးစိတ်သတ်မှတ်ချက်နှင့် ပုံပြစာရွက်စာတမ်းများအား အင်္ဂလိပ် ဘာသာဖြင့် ဖြန့်ဝေပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။







12 4 JUL 2014

အပိုဒ်-၁၁။ စာချုပ်တန်ဖိုး

COMPANY COPY

- (က) ဝယ်ယူမှု ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသို့ စီစဉ်ရမည့်စာချုပ်တန်ဖိုး စုစုပေါင်းမှာ ကျပ် ၃၁၇,၅၅၀,၀၀၀.၀၀ (ကျပ် သုံးရာတစ်ဆယ့်ခုနစ်သိန်း ငါးသိန်းငါးသောင်း တိတိ) ဖြစ်ပါသည်။
- (ခ) ဤစာချုပ်၏ နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြထားသောပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးသည်ပစ္စည်းများနောက်ဆုံးတင်ပို့သည့်အချိန်အထိ ပြောင်းလဲမှုမရှိဘဲ ဈေးနှုန်းတည်မြဲမှုရှိရမည်။

အပိုဒ်-၁၂။ ဘဏ်အာမခံငွေတင်သွင်းခြင်း

- (က) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည်စာချုပ်တန်ဖိုးကျပ် ၃၁၇,၅၅၀,၀၀၀.၀၀ (ကျပ် သုံးရာတစ်ဆယ့်ခုနစ်သိန်း ငါးသိန်း ငါးသောင်း တိတိ) ၏ တစ်ဆယ် ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်သော ကျပ် ၃၁,၇၅၅,၀၀၀.၀၀ (ကျပ် သုံးဆယ့်တစ်သိန်း ခုနစ်သိန်းငါးသောင်းငါးထောင် တိတိ) အား ဘဏ်အာမခံအဖြစ် မြန်မာ့ စီးပွားရေးဘဏ် သို့မဟုတ် အင်းဝဘဏ်လီမိတက် သို့မဟုတ် မြဝတီဘဏ် လီမိတက်တွင် မြန်မာကျပ်ငွေဖြင့် ပစ္စည်းဝယ်ယူမည်ဖြစ်ကြောင်း အကြောင်း ကြားစာထုတ်ပြန်သည့်ရက်မှ ရုံးဖွင့်ရက်(၁၄)ရက် (၅-၈-၂၀၂၄) အတွင်း ဘဏ် အာမခံငွေအားပေးသွင်းရပါမည်။ ဘဏ်အာမခံ ပေးသွင်းထားခြင်း မရှိပါက ငွေပေးချေရေးဆောင်ရွက်မည် မဟုတ်ပါ။
- (ခ) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ပေးသွင်းထားသော ဘဏ်အာမခံသည် ၎င်းအား ဘဏ်မှ ထုတ်ပေးသည့်နေ့မှစ၍ အသက်ဝင်မည်ဖြစ်ပြီး ဘဏ် အာမခံသက်တမ်းသည်အနည်းဆုံး(၁)နှစ်အထိ (သို့မဟုတ်) နောက်ဆုံးအကြိမ် ပစ္စည်းသင်္ဘောတင်ပို့ရက်မှ (၆)လအထိ သက်တမ်းကျန်ရှိနေရမည်ဖြစ်ပါသည်။





**အပိုဒ်-၁၃။ ဘဏ်အာမခံငွေတင်သွင်းမှုနောက်ကျခြင်းအတွက် ပြစ်ဒဏ်ကြေး**

(က) အပိုဒ်-၁၂တွင်ဖော်ပြထားသည့်ကာလအတွင်း ဘဏ်အာမခံ တင်သွင်းရန် နောက်ကျခဲ့လျှင် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် လုပ်ငန်းအားလုံး ပြီးစီး၍ ဘဏ်အာမခံပြန်လည်ထုတ်ယူသည့်အခါ ပျက်ကွက်မှုအတွက် ကုန်ဝယ်သူထံသို့ အောက်ဖော်ပြပါ ပြစ်ဒဏ်တစ်မျိုးမျိုးကို ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်-

နောက်ဆုံးပေးသွင်းရမည့်ရက်မှ - လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုဘဏ်အာမခံ  
(၁၅) ရက်အတွင်း တန်ဖိုး၏ ၀.၅%

နောက်ဆုံးပေးသွင်းရမည့်ရက်မှ - လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုဘဏ်အာမခံ  
(၃၀) ရက်အတွင်း တန်ဖိုး၏ ၁%

နောက်ဆုံးပေးသွင်းရမည့်ရက်မှ - လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုဘဏ်အာမခံ  
(၆၀) ရက်အတွင်း တန်ဖိုး၏ ၂%

နောက်ဆုံးပေးသွင်းရမည့်ရက် - စာချုပ်ဖျက်သိမ်းခြင်း(သို့မဟုတ်)  
(၆၀)အထက်ကျော်လွန်သည်အထိ ရက်ပေါင်း(၃၀)တိုးတိုင်း  
ပေးသွင်းမှုမရှိပါက ဘဏ်အာမခံတန်ဖိုး၏(၁%)စီ  
တိုးမြှင့်ကောက်ခံမည်။

(ခ) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာအနေဖြင့် စာချုပ်တွင်ဖော်ပြထားသည့် အပိုဒ်-၁၂(ခ) နှင့် အပိုဒ်-၁၃(က)ပါအချက်အလက်များအား လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်ခဲ့လျှင် ကုန်ဝယ်သူသည် စာချုပ်အား ရပ်စဲနိုင်ခွင့်ရှိပြီး ပစ္စည်း ပေးသွင်းသူ ကန်ထရိုက်တာနှင့် ၎င်း၏ကုမ္ပဏီလုပ်ငန်းအား ယုံကြည် စိတ်ချဖွယ်မရှိသောလုပ်ငန်းအဖြစ် သတ်မှတ်နိုင်သည်။ ကုန်ဝယ်သူသည် ထိုသို့သတ်မှတ်ခြင်းခံရသည့် ကုမ္ပဏီအား ကုန်ဝယ်သူ၏ရုံးတွင် မှတ်ပုံ တင်ထားခြင်းမှ ပယ်ဖျက်ခြင်းနှင့် ကုမ္ပဏီမှ တင်သွင်းမည့်ဈေးနှုန်းကမ်းလှမ်း လွှာနှင့် ကုန်ပစ္စည်းမိတ်ဆက်ခြင်းများကို (၂)နှစ်ဆက်တိုက် ခွင့်ပြုမည် မဟုတ်ပါ။





**အပိုဒ်-၁၄။ ဘဏ်အာမခံငွေပြန်လည်ထုတ်ပေးခြင်း**

အာမခံတင်သွင်းထားသည့်ငွေကိုအပိုဒ်(၂၆)တွင် ဖော်ပြထားချက်အတိုင်း စာချုပ်အောင်မြင်စွာပြီးဆုံးပြီးသည့်အခါ ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)၊ နေပြည်တော်မှ ပြန်လည်ထုတ်ယူခွင့်ရရှိရန် ဆောင်ရွက်ပေးမည်။

**အပိုဒ်-၁၅။ ငွေပေးချေခြင်း**

စာချုပ်တန်ဖိုးစုစုပေါင်းကို အောက်ဖော်ပြပါ နည်းစနစ်အတိုင်း ငွေပေးချေရေးဆောင်ရွက်ပါမည်-

- (က) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာအား ငွေပေးချေရန် ငွေတောင်းခံလွှာတင်သွင်းသည့်အချိန်တွင် ဘဏ်အာမခံတင်သွင်းပြီးဖြစ်ရမည်။ ဘဏ်အာမခံတင်သွင်းထားခြင်းမရှိသေးပါက ငွေပေးချေရေး ဆောင်ရွက်မည်မဟုတ်ပါ။
- (ခ) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ လွှဲပြောင်းပေးပို့ပြီးဖြစ်သည့် ပစ္စည်းအတွက် ငွေတောင်းခံလွှာမူရင်းနှင့် မိတ္တူ(၃)စောင်အား တင်သွင်းရမည်။
- (ဂ) ပေးသွင်းသည့်ပစ္စည်းများသည် စာချုပ်ပါသတ်မှတ်ချက်များ နှင့်ကိုက်ညီပြီး ပစ္စည်းလက်ခံသည့်ဌာနမှပစ္စည်းကောင်းမွန်စွာလက်ခံရရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း ပြေစာ (Certified Receipt Voucher) ရောက်ရှိလာပါက ငွေတောင်းခံလွှာပါ ကျသင့်တန်ဖိုးငွေအား ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ အဆိုပြုသည့်ဘဏ်ရှိငွေစာရင်းအမှတ်သို့ ငွေစာရင်းရုံး၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)မှတစ်ဆင့် ငွေလွှဲပြောင်းပေးချေမည်။
- (ဃ) ပစ္စည်းများအလီလီခွဲ၍ တင်ပို့ခြင်းအားသဘောတူခွင့်ပြုလျက် ယင်းအတွက် ငွေအလီလီခွဲ၍ ပေးချေပါမည်။

**အပိုဒ်-၁၆။ ရရန်ရှိသည့်ငွေများကို ပြန်လည်ရယူခြင်း**

- (က) ဤစာချုပ်အရ မည်သည့်အချိန်၌မဆို ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ဝယ်ယူထံသို့ ပေးချေရမည့်ငွေများကို ဘဏ်အာမခံငွေ သို့မဟုတ် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာထံမှ အခြားရရန်ရှိသော ငွေစာရင်းမှဖြစ်စေ၊ ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး(ဝယ်ယူ)၏ ဝယ်ယူရေးဌာနစာချုပ်များတွင် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာထံမှ ရရန်ရှိငွေများမှဖြစ်စေရယူနိုင်ပါသည်။





- (ခ) ယင်းငွေကြေးအား ရယူလိုက်ခြင်းကြောင့် လျော့နည်းသော ဘဏ်အာမခံ ငွေကို ဝယ်ယူမှ အကြောင်းကြားသည့်နေ့မှစ၍ (၁၄)ရက်အတွင်း ပစ္စည်း ပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ လိုငွေကို ပြန်လည်ဖြည့်ဆည်းပေးရမည်။ မူရင်းငွေကြေးအခြေအနေအတိုင်း ရောက်အောင်ဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

### အပိုဒ်-၁၇။ စာဖြင့်ဆက်သွယ်ခြင်း

- (က) ဤစာချုပ်နှင့်ဆက်စပ်နေသော အသိပေးခြင်း၊ သတိပေးခြင်းများအား တစ်ဦးမှ အခြားအဖွဲ့/များသို့ အောက်ပါလိပ်စာများအတိုင်း စာရေးသား ဖော်ပြ ဆက်သွယ်နိုင်သည်-

ဝယ်ယူသူသို့ ဆက်သွယ်ရန်ကိစ္စပေါ်ပေါက်လျှင်

ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)၊

နေပြည်တော်၊ မြန်မာနိုင်ငံ

ဖက်စ်နံပါတ် - ၀၃၂-၃၀၂၄၁

ဖုန်းနံပါတ် - ၀၃၂-၃၀၂၂၄/ ၀၃၂-၃၀၂၇၉

ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသို့ ဆက်သွယ်ရန်ကိစ္စပေါ်ပေါက်လျှင်

Messrs UMG Group of Co., Ltd.

No.(37), Ottara Thiri Shopping Complex,

Ottara Thiri Township, Nay Pyi Taw

Tel No. 067 3417232, 09 5107071

- (ခ) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာအနေဖြင့် လိပ်စာပြောင်းလဲမှုရှိပါက ဝယ်ယူထံသို့ အချိန်နှင့်တစ်ပြေးညီ အသိပေးအကြောင်းကြားရမည်။





## အပိုဒ်-၁၈။ ပျက်ကွက်ခြင်းနှင့် လျော်ကြေး

(က) လက်ရာမပျက်ပကတိအတိုင်းရှိသော အထုပ်အပိုးများအား ဖွင့်ဖောက် စစ်ဆေးရေးအဖွဲ့ခေါင်းဆောင်၊ ပစ္စည်းလက်ခံသည့်တပ်/ဌာန၊ ရန်ကုန်မှ ပထမဦးစွာစတင်စစ်ဆေးသည့်အခါ ပစ္စည်းများသည် အဘယ်မည်သော အလေးချိန်၊ အရေအတွက်၊ အရည်အသွေး၊ အရွယ်အစား၊ ကွဲလွဲမှုမဆို အဘယ်မည်သော ပျက်စီးမှုမဆို ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာတွင် တာဝန်ရှိသည်။

(ခ) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် အောက်ပါအတိုင်း တာဝန်ယူဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်-

(၁) လက်မခံနိုင်သည့်ပစ္စည်းများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စာချုပ်ဖော်ပြပါ ပစ္စည်းနှင့် တသဝေမတိမ်း ကိုက်ညီသည့် ပစ္စည်းအား ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာ၏စရိတ်ဖြင့် ဝယ်ယူသတ်မှတ်ပြဌာန်းသည့်ကာလအတွင်း အစားထိုးပေးရပါမည်။

(၂) ဝယ်ယူသတ်မှတ်သည့် ကာလအတွင်း ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ပစ္စည်းအစားထိုးပေးရန် ပျက်ကွက်ပါက ၎င်းလိုအပ်သော ပစ္စည်းများအတွက်အစားထိုးဖြည့်ဆည်းရန် အလို့ငှာ ဝယ်ယူမှု အမျိုးအစားတူ သို့မဟုတ် အလားတူပစ္စည်းမျိုးအား အခြားရရှိနိုင်သည့်နေရာမှ လွတ်လပ်စွာ ဝယ်ယူနိုင်ပါသည်။ ယင်းကဲ့သို့ဝယ်ယူခြင်းအတွက်ကျသင့်တန်ဖိုးနှင့် အပိုတန်ဖိုးများကို ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ပေးရပါမည်။

(၃) လက်မခံနိုင်သည့် ပစ္စည်းများအတွက်အကြောင်းကြားချက်ရရှိသည့် နေ့မှ(၁၄)ရက်အတွင်း၊ ယင်းပစ္စည်းများပြန်လည်တင်ပို့ရမည့် ဒေသအားဝယ်ယူသို့ အသိပေးရမည်ဖြစ်ပြီး ကာကွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာနအတွက်တင်သွင်းခဲ့ပြီး လက်ခံနိုင်မှုမရှိသော ပစ္စည်းအားလုံးအား ပြန်လည်တင်ပို့ပေးရပါမည်။ တင်ပို့ရန် ပျက်ကွက်ခဲ့ပါက ဝယ်ယူဆုံးဖြတ်သည့် သတ်မှတ်ချိန်ထက် ကျော်လွန်သည့် ကာလနှင့် နှုန်းထားအတိုင်း ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ပေးသွင်းရပါမည်။ ဆက်လက်၍-





- (၄) လက်ခံခြင်းမပြုသည့်ပစ္စည်းအား ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာ၏စရိတ်ဖြင့် ပြန်လည်သယ်ယူရမည်။
- (၅) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် ငြင်းပယ်ထားသော ပစ္စည်းအား ပြန်လည်တင်ပို့ရန် စီစဉ်နိုင်ခြင်းမရှိသောကိစ္စရပ်တွင် ၎င်းပစ္စည်းများအား ဝယ်ယူဆုံးဖြတ်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း ထုခွဲရောင်းပြီး ပိုငွေကို ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသို့ ပြန်လည်ပေးအပ်ပြီး လိုငွေကို ၎င်းထံမှ ပြန်လည်တောင်းခံရမည်။
- (ဂ) မလွဲရှောင်သာသောဖြစ်ရပ် (Force Majeure) မှလွဲ၍ စာချုပ်ပါ သတ်မှတ်ကာလအတွင်း ပစ္စည်းများမှ အချို့အစိတ်အပိုင်းများအား ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ တင်သွင်းရန်ပျက်ကွက်ခဲ့ပါက -
- (၁) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည်ဘဏ်အာမခံငွေအားဝယ်ယူထံသို့အဆုံးအရှုံးခံရမည်။ ဆက်လက်၍
- (၂) လက်မခံသည့်ပစ္စည်းများအတွက် အကြောင်းကြားချက်ရရှိသည်မှ (၇)ရက်အတွင်း ပေးချေခဲ့သည့်ငွေကြေးအား အပြည့်အဝ သို့မဟုတ် အချို့အစိတ်အပိုင်းအတွက် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ပြန်လည်ပေးအပ်ရမည်။

### အပိုဒ်- ၁၉။ ပစ္စည်းတင်ပို့မှုနောက်ကျခြင်းအတွက်ဖြစ်ဒဏ်ကြေး

စာချုပ်တွင် စည်းကမ်းချက်သတ်မှတ်ထားသည့်ပစ္စည်း ပေးပို့ရမည့်ကာလအတွင်း မဖြစ်မနေပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပြီး ပေးပို့ရန်နောက်ကျခြင်း သို့မဟုတ် ပျက်ကွက်ခြင်းများသည် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာတစ်ဦးတည်းနှင့်သာ လုံးလုံးသက်ဆိုင်သည့် အကြောင်းချင်းရာများကြောင့်ဖြစ်ပါက ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည်ဝယ်ယူအား အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဒဏ်ကြေးပေးဆောင်ရမည်-

- ပစ္စည်းပေးပို့ရန်စေ့ရောက်သည့်နေ့ - နောက်ကျ သို့မဟုတ် မတင်ပို့သည့်
- (၁)လမှ(၂)လအတွင်း - ပစ္စည်းတန်ဖိုး၏(၁)ရာခိုင်နှုန်း
- (၂)လမှ (၄)လအတွင်း - နောက်ကျ သို့မဟုတ် မတင်ပို့သည့်
- ပစ္စည်းတန်ဖိုး၏ (၃)ရာခိုင်နှုန်း





(၄)လ အထက်

- နောက်ကျ သို့မဟုတ် မတင်ပို့သည့် ပစ္စည်းတန်ဖိုး၏(၅) ရာခိုင်နှုန်းနှင့် ဝယ်သူ သည်နောက်ကျ သို့မဟုတ် မတင်ပို့ သည့်ပစ္စည်းအတွက် စာချုပ်တစ်ခုလုံး သို့မဟုတ်တစ်စိတ်တစ်ပိုင်းအား ပယ်ဖျက် ရန် ရွေးချယ်နိုင်သည်။ သို့မဟုတ် ဝယ်သူ ထံ မတင်ပို့သော ကုန်ပစ္စည်းတန်ဖိုးအား နစ်နာကြေးအဖြစ် ပေးလျော်ရမည်။

အပိုဒ်- ၂၀။ ရပ်စဲခြင်း

- (က) ဝယ်သူနှင့်ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာတို့သည်နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လက်ခံ သဘောတူညီချက်အရကုန်ရောင်း၊ ကုန်ဝယ်နှင့်ဝန်ဆောင်မှု စာချုပ်အား ချုပ်ဆိုခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။ သို့ရာတွင်စာချုပ်၏ အသက်ဝင်ကာလအတွင်း ဘဏ်အာမခံငွေကြေးတင်သွင်းရန်ပျက်ကွက်ပြီး အောက်ဖော်ပြပါအခြေ အနေအရကုန်ဝယ်သူသည် စာချုပ်အားဖျက်သိမ်းနိုင်သည်-
- (၁) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်(သို့မဟုတ်)ရှောင်လွှဲမရနိုင်သော အတား အဆီးကြောင့် စာချုပ်အား ဆက်လက်အကောင်အထည် မဖော် ဆောင်နိုင်တော့ကြောင်း ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ တင်ပြလာပြီး ၎င်းမှာ မှန်ကန်ခိုင်လုံသည့်အခါ
- (၂) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် စာချုပ်ပါ သဘောတူညီ ချက်အား အကောင်အထည်ဖော်နိုင်ရန် ပျက်ကွက်သည့်အခါ၊
- (၃) အထက်ပါအ ချက်နှစ်ချက်အနက် တစ်ခုခုအား ကိုက်ညီမှု ကြောင့် ကုန်ဝယ်သူမှ စာချုပ်အားရပ်စဲလိုသည့်အခါ၊
- (ခ) ဝယ်သူသည် စာချုပ်အားရပ်စဲရန် ဆုံးဖြတ်လိုက်ပြီးနောက် နှစ်ဘက်ထိခိုက် မှုနှင့်နစ်နာဆုံးရှုံးမှုမရှိစေရန် အောက်ပါအတိုင်းလုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသည်-





(၁) မလွန်ဆန်နိုင်သော ကိစ္စရပ်တစ်ခုခုသည်မှန်ကန်ပါသဖြင့် ရက်ပေါင်း (၉၀)မှ(၁၂၀)ရက်အထိ စာချုပ်အသက်ဝင် ရက်တိုးမြှင့်ပေးသော်လည်းအကောင်အထည်ဖော်ရန် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ(၆)လကျော်သည်အထိ စွမ်းဆောင်နိုင်မှုမရှိခြင်းနှင့် စွမ်းဆောင်နိုင်မှုမရှိအောင် ကန့်သတ်ချက်များရှိလာပါကစာချုပ်ပေါ် သဘောတူညီချက်အရ ပစ္စည်းပေးသွင်းသူ ကန်ထရိုက်တာသို့ ပေးချေထားသည့်ငွေများအား ပြန်လည်ရရှိပြီးမှသာနှစ်ဘက်ညှိနှိုင်းသဘောတူညီချက်ဖြင့် စာချုပ်အား ဖျက်သိမ်းနိုင်မည်။

(၂) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်ပြီး စာချုပ်ပါပဋိညာဉ်သဘောတူညီချက်ဖျက်သိမ်းခွင့်အား၎င်း၏အကျိုးစီးပွားနစ်နာမှုကို ထောက်ရှု၍ စာချုပ်အား ဖျက်သိမ်းခွင့်တင်ပြလာပါက ကုန်ဝယ်သူသည် နစ်နာထိခိုက်မှုအား စိစစ်၍ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းနှင့်အညီ ပစ္စည်းပေးသွင်းသူ ကန်ထရိုက်တာအား အရေးယူခြင်း၊ အာမခံတန်ဖိုးတစ်စိတ်တစ်ပိုင်း သို့မဟုတ် ရာနှုန်းပြည့်အား သိမ်းယူခြင်း (သို့မဟုတ်) စာချုပ်အရ ကြိုတင်ပေးချေထားသည့်ငွေများအား ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာထံမှ ပြန်လည်ရယူခြင်း (သို့မဟုတ်) စာချုပ်ရပ်စဲခြင်းကြောင့် နစ်နာဆုံးရှုံးမှုများကိုပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ပြန်လည်ပေးဆပ်ခြင်းများအား နှစ်ဖက်သဘောတူညီချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ပြီး ပါကစာချုပ်အား ရပ်စဲနိုင်သည်။





**အပိုဒ်-၂၁။ လျော်ကြေးတောင်းဆိုပိုင်ခွင့်မရှိခြင်း**

စာချုပ်ပါမည်သည့်စည်းကမ်းချက်ကြောင့်မဆို ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာ လုပ်ငန်းကိုရပ်စဲသည့်အခါတွင် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာ၏ စီစဉ်ဆောင်ရွက်မှုအရ ကြိုတင်ငွေဖြင့်ဝယ်ယူထားသော သို့မဟုတ် ထုတ်လုပ်သော ပစ္စည်းများ၏ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှုအတွက် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ကျခံထားသော်လည်း အဆင်မပြေမှု သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ရာဆုံးရှုံးမှုအတွက် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ လျော်ကြေးတောင်းဆိုပိုင်ခွင့်မရှိပါ။

**အပိုဒ်-၂၂။ လွှဲပြောင်းခြင်းနှင့်ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း**

ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် ကန်ထရိုက်လုပ်ငန်းကို ပေးကမ်းခြင်း၊ ဈေးဆစ်ခြင်း၊ ရောင်းချခြင်း၊ တစ်စုံတစ်ဦးလက်အောက်၌ထားခြင်း၊ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ အခြားတစ်နည်းနည်းဖြင့် လွှဲပြောင်းခြင်း (ကုန်သွယ်မှုထုံးတမ်းစဉ်လာမှလွဲ၍)မပြုလုပ်ရ။ အကျိုးခံစားခွင့်ကို အခြားသူတစ်ဦးထံသို့ ဝယ်ယူ၏ တရားဝင်ခွင့်ပြုချက် စာမရရှိဘဲလွှဲပြောင်းခြင်း မဆောင်ရွက်ရပါ။ စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်တစ်စုံတစ်ရာကို ချိုးဖောက်လျှင် ဝယ်ယူမှုစာချုပ်ကိုရပ်စဲ၍ ယင်းရပ်စဲမှုကြောင့် ရရန်ရှိသည့်များကိုရယူပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

**အပိုဒ်-၂၃။ ငြင်းခုံမှုဖြစ်ပွားခြင်း**

အကယ်၍ ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားမှုတစ်စုံတစ်ရာ ပေါ်ပေါက်ခဲ့လျှင် ရောင်းသူနှင့် ဝယ်ယူတို့အနေဖြင့် ယင်းအငြင်းပွားမှုအားနှစ်ဦးနှစ်ဘက် မိတ်ဝတ်မပျက်ငြိမ်းချမ်းစွာ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သည်။ ငြိမ်းချမ်းစွာ ဖြေရှင်းနိုင်မှု မရှိခဲ့လျှင်အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းဥပဒေ-၂၀၁၆နှင့်အညီ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သည်။စီရင်ဆုံးဖြတ်မှုများကို အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းဥပဒေ-၂၀၁၆ (ပြည်ထောင်စုလွှတ်တော်ဥပဒေအမှတ်၊ ၅/၂၀၁၆)နှင့်အညီ၊ သို့မဟုတ် ဥပဒေပြင်ဆင်မှုနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ရမည်။ အနုညာတစီရင် ဆုံးဖြတ်မည့်နေရာအား ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ရန်ကုန်မြို့တွင် ဆောင်ရွက်ရမည်။ ခုံအဖွဲ့စီရင်ခြင်းအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို တရားရုံးသူမှကျခံရမည်။





အပိုဒ်-၂၄။ စာချုပ်ဆိုင်ရာလွှမ်းမိုးသောဥပဒေ

ဤစာချုပ်သည်ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ဥပဒေနှင့်အညီကဏ္ဍစုံတွင် အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆို၍ ချုပ်ဆိုထားပါသည်။

အပိုဒ်-၂၅။ အခြေအနေအရမလွန်ဆန်မတားဆီးနိုင်သောကိစ္စရပ်

- (က) ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာသည် အခြေအနေအရ မလွန်ဆန်မတားဆီးနိုင်သော ကိစ္စရပ်များ အဓိပ္ပာယ်ဖွင့်ဆိုရလျှင် ဘုရားသခင် အလိုတော်အတိုင်းဖြစ်ရှိမှု၊ ရန်သူများ၏ ဆောင်ရွက်မှု၊ နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ အရေးယူဆောင်ရွက်မှု၊ မီးလောင်ခြင်း၊ ရေကြီးခြင်းစသောသဘာဝဘေးအန္တရာယ်များ သပိတ်မှောက်ခြင်း၊ စစ်ဖြစ်ပွားခြင်း၊ ဝင်ရောက်စွက်ဖက်မှုမပြုနိုင်ခြင်း၊ ပိတ်ဆို့တားဆီးခံရခြင်း၊ အဓိကရုဏ်းဖြစ်ခြင်း၊ မြို့ပြမငြိမ် မသက်ဖြစ်ခြင်း သို့မဟုတ် ၎င်းအကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် တတိယအဖွဲ့အစည်းထံမှ ရရှိမည့်ပစ္စည်းများမရှိခဲ့၍ ယခုစာချုပ်အကောင်အထည်ဖော်ရမည့်ကိစ္စရပ်များ တားဆီးခံရခြင်း၊ နှောင့်နှေးစေခြင်းများ ရှိခဲ့လျှင် ယင်းသို့ဖြစ်ပေါ်မှုအတွက် ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာအားပြစ်ဒဏ်ချမှတ်ခြင်း မရှိစေရ။ တတိယအဖွဲ့အစည်းထံမှ ပစ္စည်းအချိန်မီ မရရှိမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းပစ္စည်းများလုံလောက်သော အချိန်အတွင်း အခြားသော ပေးသွင်းသူထံမှ ရရှိနိုင်သည်ဟု ဝယ်သူ သို့မဟုတ် ၎င်း၏ ကိုယ်စားလှယ်မှဆုံးဖြတ်ခဲ့လျှင် ယင်းအကြောင်းပြချက်သည် အကျိုးမဝင်ပါ။
- (ခ) အထက်ဖော်ပြပါကိစ္စရပ်တစ်ခုခုကြောင့် နှောင့်နှေးမှုဖြစ်ပေါ်ခဲ့လျှင်၊ ပစ္စည်းတင်ပို့ရန်အချိန်စေ့ရောက်သည့်ရက်အား ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည့်ကြာချိန်နှင့်တူညီသောကာလအတိုင်း တိုးမြှင့်သတ်မှတ်ရန်အတွက် စာဖြင့် ရေးသားဆက်သွယ်ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။
- (ဂ) ထိုသို့မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်လာပါက ယင်းဖြစ်ရပ်ပေါ်ပေါက်လာသည့်အချိန်မှ (၁၄) ရက်အတွင်း ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ကုန်ဝယ်သူထံချက်ချင်းစာဖြင့်ရေးသား အကြောင်းကြားရမည်။ ပစ္စည်းပေးသွင်းသူကန်ထရိုက်တာမှ ခိုင်လုံသော အထောက်အထားများတင်ပြ၍ ကုန်ဝယ်သူမှ လက်ခံအတည်ပြုလျှင် မလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်မြောက်ပြီး ပစ္စည်းပေးသွင်းမှုကာလအတွက် သက်သာခွင့်ပြုနိုင်ပါသည်။ လိုအပ်ပါက စာချုပ်သက်တမ်းတိုးမြှင့်နိုင်ပါသည်။





(ဃ) ယင်းကာလသည် (၆)လကျော်ကြာမြင့်လာပြီး စာချုပ်ပါ တာဝန်များကို ဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမရှိတော့ပါက စာချုပ်၏ စာချုပ်ဝင်နှစ်ဦးသဘောတူညီချက်ဖြင့် စာချုပ်ကို ရုပ်စဲနိုင်ပါသည်။

**အပိုဒ်-၂၆။ စာချုပ်ပြီးပြည့်စုံခြင်း**

ကန်ထရိုက်တာသည် နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြထားသည့် ပစ္စည်းများအား ပစ္စည်းလက်ခံသည့်ဌာနသို့ အပြည့်အဝပေးအပ်ခဲ့ပြီး အပိုဒ်(၅)တွင် ဖော်ပြထားသည့် ပစ္စည်းအာမခံ ကာလပြီးဆုံးချိန်တွင် ပစ္စည်းတပ်ဆင်ခြင်း အောင်မြင်စွာစမ်းသပ်လည်ပတ်ခြင်းများကိုဝယ်ယူသူမှကောင်းစွာလက်ခံရရှိပြီးသည့်အခါတွင် စာချုပ်ပါ အချက်အလက်နှင့် အခြေအနေများအား ပြီးပြည့်စုံစွာဖြည့်ဆည်းပြီးဖြစ်သည်ဟု သတ်မှတ်သည်။

**အပိုဒ်-၂၇။ နောက်ဆက်တွဲ**

စာချုပ်အရ ဝယ်ယူမည့်ပစ္စည်းနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ဖော်ပြပါ နောက်ဆက်တွဲများဖြင့် ရှင်းလင်းဖော်ပြထားပါသည်-

နောက်ဆက်တွဲ(က) ပစ္စည်းများနှင့်သီးခြားသက်ဆိုင်သည့် ရှင်းလင်းချက် အချက်အလက်များ၊ ဈေးနှုန်း

နောက်ဆက်တွဲ(ခ) ပစ္စည်းများအသေးစိတ်သတ်မှတ်ချက်နှင့် ပုံပြစာရွက် စာတမ်းများ

နောက်ဆက်တွဲ(ဂ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု ဘဏ်အာမခံပုံစံ

နောက်ဆက်တွဲ(ဃ) အထုပ်အပိုးအတွက်အမှတ်အသားပြုလုပ်ရန် ညွှန်ကြားချက်များ

**အပိုဒ်-၂၈။ စာချုပ်စတင်အသက်ဝင်ခြင်း**

ဤစာချုပ်သည်နှစ်ဘက်အဖွဲ့များ၏သက်သေများနှင့်အတူ မှန်ကန်ကြောင်း သက်သေသာကပြုလက်မှတ်ရေးထိုးသည့် အချိန်မှစတင်ပြီး အသက်ဝင်သည်။

**အပိုဒ်-၂၉။ တံဆိပ်ခေါင်းခွန်ပေးဆောင်ခြင်း**

စာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်အခါ စာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းမပြုမီ ကုန်ရောင်းသူမှ စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန၊ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရသို့ မြန်မာနိုင်ငံ တံဆိပ်ခေါင်းခွန်အက်ဥပဒေနှင့်အညီတံဆိပ်ခေါင်းခွန်ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။





## အပိုဒ်- ၃၀။ အထွေထွေ

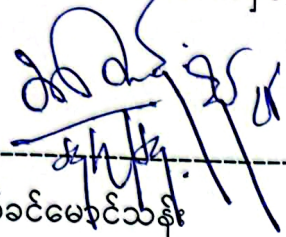
စာချုပ်ကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင် အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မည့် Messrs UMG Group of Co., Ltd. Nay Pyi Taw သည် မြန်မာနိုင်ငံအပါအဝင် သက်ဆိုင်ရာနိုင်ငံတစ်ခုခုတွင် ငွေကြေးခဝါချမှုနှင့် ဆက်စပ်သည့် ဥပဒေတစ်ရပ်ရပ်၊ အကုတ်လိုက်စားမှုနှင့် ပတ်သက်သည့် ဥပဒေအရပ်ရပ်နှင့် မြန်မာနိုင်ငံအတွင်းရှိ တရားစီရင်ရေးဆိုင်ရာဥပဒေ(သို့မဟုတ်) တည်ဆဲဥပဒေတစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်မှု / ဆန့်ကျင်မှု/ ငြိစွန်းမှုများနှင့် ဆက်နွှယ်သည့် ပြုမူဆောင်ရွက်မှုများမရှိစေရ။



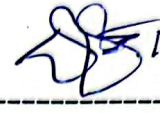


ဤမှ အစပြု၍ အဖွဲ့များသည် သက်သေများရှေ့မှောက်၌ ဤရက်၊ ဤလ၊ ဤခုနှစ်တွင် ကိုယ်တိုင်လက်မှတ်ရေးထိုး၊ တံဆိပ်တုံးနှိပ်ခတ်ကြသည်။

လက်မှတ်ရေးထိုး၊ တံဆိပ်တုံးနှိပ်ခတ်ပေးအပ်သည်။

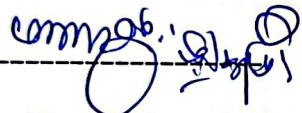
  
-----

ဗိုလ်ချုပ်ခင်မောင်သန်း  
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး  
ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး  
ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)

  
-----

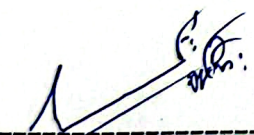
ဦးပိုင်စိုးလင်း  
ဒါရိုက်တာ  
Messrs UMG Group of Co., Ltd.  
Nay Pyi Taw

တက်ရောက်သူရှေ့မှောက်၌

(၁)   
-----

ဗိုလ်မှူးကြီးအောင်ကျော်ဝင်း  
အထွေထွေမန်နေဂျာ  
ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး  
ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)

(၁) -----

(၂)   
-----

ကြည်း ၂၇၉၃၈ ဒုတိယဗိုလ်မှူးကြီး အောင်မင်းမင်း

စစ်ထောက်ချုပ်ရုံး  
ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)

(၂) -----

(၃)   
-----

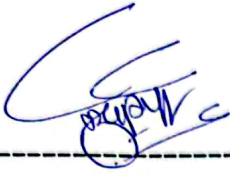
ကြည်း ၄၅၂၃၃ ဗိုလ်မှူး တင်နေဟလွင်  
ဦးစီးအရာရှိ(ဒုတိယတန်း)(ဖြည့်တင်းရေးဌာန)  
စစ်အင်ဂျင်နီယာညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး

ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)

(၃) -----



(၄)



ဇော်အောင်၊ ဒုတိယဥက္ကဋ္ဌ

လျှပ်စစ်နှင့်စက်မှုအင်ဂျင်နီယာညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး

ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)

(၄)

-----

(၅)



ဝိုင်းဝိုင်းကြည်

လက်ထောက်အထွေထွေမန်နေဂျာ

ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး

ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)

(၅)

-----



ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး၊ ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)နှင့် Messrs UMG Group of Co.,Ltd.Nay Pyi Taw တို့ကြားချုပ်ဆိုသည့် စာချုပ်အမှတ်- ဒီပီအီးအက်စ် - ၅/အေဒီ(စီအီး)/၂၀၂၅ (၉၂၈)ရက်စွဲ-၄-၇-၂၀၂၄ ၏ ပစ္စည်းများနှင့်သီးခြားသက်ဆိုင်သည့်ရှင်းလင်းချက်၊အချက်အလက်များ

COMPANY COPY

| SN | DSN            | Descriptions             | A/U                           | Qty | Rate<br>(Kyat/DDP) | Amount<br>(Kyat/DDP) |
|----|----------------|--------------------------|-------------------------------|-----|--------------------|----------------------|
| 1  | 3 Ton Forklift |                          | Unit                          | 3   | 105,850,000.00     | 317,550,000.00       |
|    | 1.             | Country of Origin        | Japan<br>(Assy; in China)     |     |                    |                      |
|    | 2.             | Brand                    | Mitsubishi                    |     |                    |                      |
|    | 3.             | Model                    | FD30PT                        |     |                    |                      |
|    | 4.             | Operating Function       |                               |     |                    |                      |
|    |                | Max Loading Capacity     | 3000 kg                       |     |                    |                      |
|    |                | Max Lifting Height       | 3000 mm                       |     |                    |                      |
|    |                | Lifting Speed            | 0.50/0.52 m/s<br>(w&w/o Load) |     |                    |                      |
|    |                | Lowering Speed           | 0.51/0.41 m/s<br>(w&w/o Load) |     |                    |                      |
|    |                | Max Travelling Speed     | 16.5/17.5 km/h                |     |                    |                      |
|    |                | Max Gradeability         | 18/20 %<br>(w&w/o Load)       |     |                    |                      |
|    | 5.             | Dimensions               |                               |     |                    |                      |
|    |                | Overall Height Fork      | 4055 mm                       |     |                    |                      |
|    |                | Raised w/backrest        | .                             |     |                    |                      |
|    |                | Overall Length With Fork | 3795 mm                       |     |                    |                      |
|    |                | Overall Width            | 1275 mm                       |     |                    |                      |
|    | 6.             | Tire                     | 2150mm                        |     |                    |                      |
|    |                | -Fron Tire               | 28 x 9-15                     |     |                    |                      |
|    |                | -Rear Tire               | 6.50-10                       |     |                    |                      |
|    | 7.             | Engine & Transmission    |                               |     |                    |                      |
|    |                | Rated Horse Power        | 35.3/2250 kw/rpm              |     |                    |                      |
|    |                | Number of Cylinder       | 4                             |     |                    |                      |
|    |                | Transmission             | 1-1 Power Shift               |     |                    |                      |
|    |                | Total Weight             | 4350 kg                       |     |                    |                      |





| SN                       | DSN | Descriptions                                                                                            | A/U | Qty | Rate<br>(Kyat/DDP) | Amount<br>(Kyat/DDP)  |
|--------------------------|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|--------------------|-----------------------|
|                          | 8.  | <b>Manuals</b>                                                                                          |     |     |                    |                       |
|                          |     | (a) Operation :Machine<br>Manual Operation Manual<br>(Soft Copy & for operator in<br>Hard Copy) English |     |     |                    |                       |
|                          |     | (b) Parts Catalogue :Parts<br>(Soft Copy & Catalogue in<br>Hard Copy) English                           |     |     |                    |                       |
|                          |     | (c) Maintenance :Periodical<br>Manual Maintenance<br>(Soft Copy & Manual in<br>Hard Copy) English       |     |     |                    |                       |
|                          |     | (d) Service Manual Manual in English<br>(Soft Copy &<br>Hard Copy)                                      |     |     |                    |                       |
|                          |     | <b>Spare Part (FOC)</b>                                                                                 |     |     |                    |                       |
|                          |     | 1 Air Filter 3 Pcs                                                                                      |     |     |                    |                       |
|                          |     | 2 Engine Oil Filter 6 Pcs                                                                               |     |     |                    |                       |
|                          |     | 3 Diesel Fuel Filter 6 Pcs                                                                              |     |     |                    |                       |
| <b>Total Amount Kyat</b> |     |                                                                                                         |     |     |                    | <b>317,550,000.00</b> |

**In word : Kyats Three Hundred Seventeen Million Five Hundred and Fifty Thousand Only**

**Delivery : (4-6) months after signing of the contract**

**Country of Origin : Japan (Assembly in China)(Brand New)**

**Warranty : (1) Year (or) 2000 hrs starting from the date of delivery  
whichever come first**

**Condition : Brand New (Ready to Use)**





ပစ္စည်းများအသေးစိတ်သတ်မှတ်ချက်နှင့်ပုံပြစာရွက်စာတမ်းများ





MOVE THE WORLD FORWARD MITSUBISHI  
HEAVY  
INDUSTRIES  
GROUP

# F(D)(G)15~35(C)P(T)(D)(H)

(1.5 - 3.5 TONS) Preliminary Specification Sheet

## INTERNAL COMBUSTION PNEUMATIC TYRE



WHEN  
**RELIABILITY** IS  
EVERYTHING...



 **MITSUBISHI**  
FORKLIFT TRUCKS



| Characteristic      |                                                                                   |            |      |                 |                 |                 |                |                |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------|------|-----------------|-----------------|-----------------|----------------|----------------|
| 1.01                | Manufacturer (abbreviation)                                                       |            |      | Mitsubishi      | Mitsubishi      | Mitsubishi      | Mitsubishi     | Mitsubishi     |
| 1.02                | Manufacturer's model designation                                                  |            |      | FD15P(T)(D)     | FD18P(T)(D)     | FD20CP(T)(D)    | FD20P(T)(D)    | FD25PT(T)(D)   |
| 1.03                | Power source: (battery, diesel, LP gas, petrol)                                   |            |      | Diesel          | Diesel          | Diesel          | Diesel         | Diesel         |
| 1.04                | Operator type: pedestrian, (operator)-standing, -seated                           |            |      | Seated          | Seated          | Seated          | Seated         | Seated         |
| 1.05                | Load capacity                                                                     | Q          | (kg) | 1500            | 1750            | 2000            | 2000           | 2500           |
| 1.06                | Load center distance                                                              | c          | (mm) | 500             | 500             | 500             | 500            | 500            |
| 1.08                | Load distance, axle to fork face                                                  | x          | (mm) | 400             | 400             | 415             | 455            | 460            |
| 1.09                | Wheelbase                                                                         | y          | (mm) | 1400            | 1400            | 1400            | 1600           | 1600           |
| Weight              |                                                                                   |            |      |                 |                 |                 |                |                |
| 2.01                | Truck weight, without load / including battery (simplex mast, lowest lift height) |            | kg   | 2530            | 2720            | 3030            | 3380           | 3680           |
| 2.02                | Axle loading with maximum load, front/rear (simplex mast, lowest lift height)     |            | kg   | 3520/510        | 3880/590        | 4330/700        | 4640/740       | 5430/750       |
| 2.03                | Axle loading without load, front/rear (simplex mast, lowest lift height)          |            | kg   | 1060/1470       | 1000/1720       | 1020/2010       | 1450/1930      | 1430/2250      |
| Wheels, Drive Train |                                                                                   |            |      |                 |                 |                 |                |                |
| 3.01                | Tyres: Vesolid, Lspneumatic, SEsolid pneumatic - front/rear                       |            |      | L / L           | L / L           | SE / SE         | L / L          | L / L          |
| 3.02                | Tyre dimensions, front                                                            |            |      | 6.50-10         | 6.50-10         | 6.50-10 / 5.00  | 7.00-12        | 7.00-12        |
| 3.03                | Tyre dimensions, rear                                                             |            |      | 5.00-8          | 5.00-8          | 5.00-8/3.00     | 6.00-9         | 6.00-9         |
| 3.05                | Number of wheels, front/rear (x=driven)                                           |            |      | 2x / 2          | 2x / 2          | 2x / 2          | 2x / 2         | 2x / 2         |
| 3.06                | Track width (center of tyres), front                                              | b10        | (mm) | 890             | 890             | 890             | 960            | 960            |
| 3.07                | Track width (center of tyres), rear                                               | b11        | (mm) | 900             | 900             | 900             | 980            | 980            |
| Dimensions          |                                                                                   |            |      |                 |                 |                 |                |                |
| 4.01                | Mast tilt, forwards/backwards                                                     | d/8        | *    | 6/12            | 6/12            | 6/12            | 6/12           | 6/12           |
| 4.02                | Height with mast lowered (see tables)                                             | h1         | (mm) | 1990            | 1990            | 1990            | 1990           | 1990           |
| 4.03                | Free lift (see tables)                                                            | h2         | (mm) | 115             | 115             | 120             | 140            | 140            |
| 4.04                | Lift height (see tables)                                                          | h3         | (mm) | 3000            | 3000            | 3000            | 3000           | 3000           |
| 4.05                | Overall height with mast raised                                                   | h4         | (mm) | 4055            | 4055            | 4055            | 4055           | 4055           |
| 4.07                | Height to top of overhead guard                                                   | h6         | (mm) | 2065            | 2065            | 2065            | 2074           | 2074           |
| 4.08                | Seat height                                                                       | h7         | (mm) | 929             | 929             | 929             | 938            | 938            |
| 4.12                | Tow coupling height                                                               | h10        | (mm) | 290             | 290             | 290             | 310            | 310            |
| 4.19                | Overall length                                                                    | l1         | (mm) | 3180            | 3220            | 3280            | 3410           | 3625           |
| 4.20                | Length to fork face (includes fork thickness)                                     | l2         | (mm) | 2260            | 2300            | 2355            | 2485           | 2560           |
| 4.21                | Overall width                                                                     | b1/b2      | (mm) | 1065/1480       | 1065/1480       | 1065/-          | 1150 / 1640    | 1150 / 1640    |
| 4.22                | Fork dimensions (thickness, width, length)                                        | s / e / l  | (mm) | 35x100x920      | 35x100x920      | 45x100x920      | 45x100x920     | 45x100x920     |
| 4.23                | Fork carriage to DIN 15 173 A/B/no                                                |            |      | 2A              | 2A              | 2A              | 2A             | 2A             |
| 4.24                | Fork carriage width                                                               | b3         | (mm) | 920             | 920             | 920             | 1000           | 1000           |
| 4.31                | Ground clearance under mast, with load                                            | m1         | (mm) | 110             | 110             | 110             | 115            | 115            |
| 4.32                | Ground clearance at center of wheelbase, with load (forks lowered)                | m2         | (mm) | 150             | 150             | 150             | 160            | 160            |
| 4.33                | Working aisle width with 1000 x1200 mm pallets, crosswise                         | As1        | (mm) | 3550            | 3580            | 3635            | 3855           | 3890           |
| 4.34                | Working aisle width with 800 x1200 mm pallets, crosswise                          | As2        | (mm) | 3350            | 3380            | 3435            | 3655           | 3690           |
| 4.34a               | Working aisle width with 800 x1200 mm pallets, lengthwise                         |            |      | 3750            | 3780            | 3835            | 4055           | 4090           |
| 4.35                | Turning circle radius                                                             | Wa         | (mm) | 1950            | 1980            | 2020            | 2200           | 2230           |
| 4.36                | Minimum distance between centers of rotation                                      | b13        | (mm) | 555             | 555             | 555             | 715            | 715            |
| Performance         |                                                                                   |            |      |                 |                 |                 |                |                |
| 5.01                | Travel speed, with/without load                                                   |            | km/h | 16.5/18.0       | 16.5/18.0       | 16.5/17.5       | 17.0/18.0      | 16.5/18.0      |
| 5.02                | Lifting speed, with/without load                                                  |            | m/s  | 0.63 / 0.68     | 0.63 / 0.68     | 0.63 / 0.68     | 0.62 / 0.66    | 0.62 / 0.66    |
| 5.03                | Lowering speed, with/without load                                                 |            | m/s  | 0.52 / 0.45     | 0.52 / 0.45     | 0.52 / 0.45     | 0.51 / 0.45    | 0.51 / 0.45    |
| 5.05                | Rated drawbar pull, with/without load                                             | N          |      | 12300/11900     | 12100/11800     | 11800/11900     | 17900/17600    | 18000/17500    |
| 5.06                | Maximum drawbar pull, with/without load (5 min short duty)                        | N          | -/-  | -/-             | -/-             | -/-             | -/-            | -/-            |
| 5.07                | Gradeability, with/without load                                                   | %          | -/-  | -/-             | -/-             | -/-             | -/-            | -/-            |
| 5.08                | Maximum gradeability, with/without load                                           | %          | -/-  | -/-             | -/-             | -/-             | -/-            | -/-            |
| 5.09                | Acceleration time (10 metres) with/without load                                   | s          | -/-  | -/-             | -/-             | -/-             | -/-            | -/-            |
| 5.10                | Service brakes (mechanical/hydraulic/electric/pneumatic)                          |            |      | Hydraulic       | Hydraulic       | Hydraulic       | Hydraulic      | Hydraulic      |
| IC Engine           |                                                                                   |            |      |                 |                 |                 |                |                |
| 7.01                | Manufacturer / Type                                                               |            |      | Mitsubishi S4Q2 | Mitsubishi S4Q2 | Mitsubishi S4Q2 | Mitsubishi S4S | Mitsubishi S4S |
| 7.02                | Rated / Nominal output to ISO 1585**                                              | kW         |      | 28.0            | 28.0            | 28.0            | 35.3           | 35.3           |
| 7.03                | Rated speed to DIN 70 020                                                         | rpm        |      | 2500            | 2500            | 2500            | 2250           | 2250           |
| 7.04                | Number of cylinders / cubic capacity                                              | cm³        |      | 4 / 2505        | 4 / 2505        | 4 / 2505        | 4 / 3331       | 4 / 3331       |
| 7.05                | Fuel consumption according to VDI 60 cycle                                        | l/h / kg/h |      | 2.30 / -        | 2.35 / -        | 2.35 / -        | 2.55 / -       | 3.20 / -       |
| 7.06                | Max torque                                                                        | Nm         |      | 131             | 131             | 131             | 185            | 185            |
| 7.07                | Max torque at engine speed                                                        | rpm        |      | 1800            | 1800            | 1800            | 1700           | 1700           |
| Miscellaneous       |                                                                                   |            |      |                 |                 |                 |                |                |
| 8.01                | Type of drive control                                                             |            |      | Powershift 1/1  | Powershift 1/1  | Powershift 1/1  | Powershift 1/1 | Powershift 1/1 |
| 8.02                | Maximum operating pressure for attachments                                        | bar        |      | 180             | 180             | 180             | 180            | 180            |
| 8.03                | Oil flow for attachments                                                          | l/min      |      | 62              | 62              | 62              | 75             | 75             |
| 8.04                | Noise level, value at operator's ear (EN 12053)                                   | dB(A)      |      | 80              | 80              | 80              | 78             | 78             |
| 8.05                | Towing coupling design / DIN type, ref.                                           |            |      | Pin             | Pin             | Pin             | Pin            | Pin            |

\*Information may be subjected to change or update

## COMFORT AND EASY OPERATION



**Suspension seat with hip support mechanism.** Ability to adjust position and extent of reclining according to body shape for maximum comfort. Seat belt fitted with warning light. Soft-grip handle makes getting in and out easier.



**Acrylic roof for comfortable operation in outdoor conditions.** Easily installed and uninstalled.



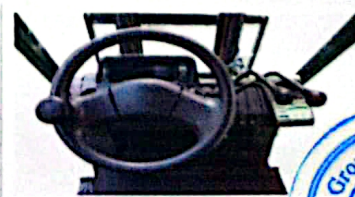
**Inching pedal allows delicate**



**Tiltable steering column**



**Switches for optional functions positioned on the right side of the dashboard.**



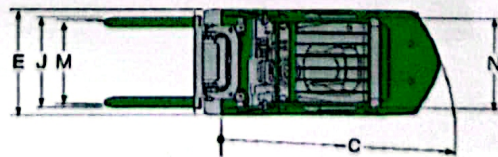
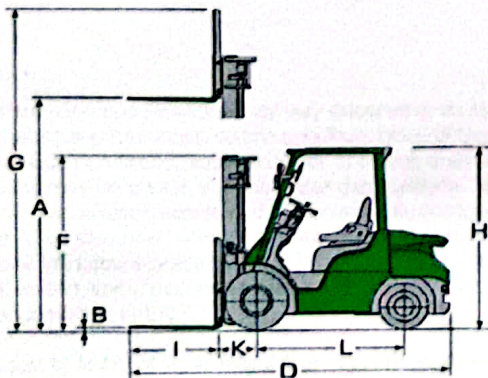
**Fully hydraulic power steering.** The full hydraulic steering allows for effortless steering even if truck is in a stationary position.





|                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Mitsubishi<br>FD30P(T)(D) | Mitsubishi<br>FD35P(T)(D) | Mitsubishi<br>FG15P(T)(D) | Mitsubishi<br>FG18P(T)(D) | Mitsubishi<br>FG20P(T)(D) | Mitsubishi<br>FG20P(T)(D) | Mitsubishi<br>FG20P(T)(D) | Mitsubishi<br>FG20P(T)(D) | Mitsubishi<br>FG25P(T)(D) | Mitsubishi<br>FG30P(T)(D) | Mitsubishi<br>FG35P(T)(D) |
| Diesel                    | Diesel                    | Petrol / LPG              | Petrol / LPG              | Petrol / LPG              | Petrol / LPG              | Petrol / LPG              | Petrol / LPG              | Petrol / LPG              | Petrol / LPG              | Petrol / LPG              |
| Seated                    | Seated                    | Seated                    | Seated                    | Seated                    | Seated                    | Seated                    | Seated                    | Seated                    | Seated                    | Seated                    |
| 3000                      | 3500                      | 1500                      | 1750                      | 2000                      | 2000                      | 2000                      | 2000                      | 2500                      | 3000                      | 3500                      |
| 500                       | 500                       | 500                       | 500                       | 500                       | 500                       | 500                       | 500                       | 500                       | 500                       | 500                       |
| 495                       | 495                       | 400                       | 400                       | 415                       | 455                       | 455                       | 455                       | 460                       | 495                       | 495                       |
| 1700                      | 1700                      | 1400                      | 1400                      | 1400                      | 1600                      | 1600                      | 1600                      | 1600                      | 1700                      | 1700                      |
| 4350                      | 4740                      | 2490                      | 2690                      | 3010                      | 3300                      | 3300                      | 3600                      | 3600                      | 4240                      | 4630                      |
| 6510/840                  | 7220/1020                 | 3510/460                  | 3870/540                  | 4320/660                  | 4600/670                  | 4600/670                  | 5390/680                  | 5390/680                  | 6470/770                  | 7180/950                  |
| 1750/2600                 | 1670/3070                 | 1040/1430                 | 990/1670                  | 1010/1970                 | 1410/1860                 | 1410/1860                 | 1390/2180                 | 1390/2180                 | 1710/2530                 | 1630/3000                 |
| L / L                     | L / L                     | L / L                     | L / L                     | SE / SE                   | L / L                     | L / L                     | L / L                     | L / L                     | L / L                     | L / L                     |
| 28x9-15                   | 250-15                    | 6.50-10                   | 6.50-10                   | 6.50-10 / 5.00            | 7.00-12                   | 7.00-12                   | 7.00-12                   | 7.00-12                   | 28x9-15                   | 250-15                    |
| 6.50-10                   | 6.50-10                   | 5.00-8                    | 5.00-8                    | 5.00-8 / 3.00             | 6.00-9                    | 6.00-9                    | 6.00-9                    | 6.00-9                    | 6.50-10                   | 6.50-10                   |
| 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                    | 2x / 2                    |
| 1060                      | 1060                      | 890                       | 890                       | 890                       | 960                       | 960                       | 960                       | 960                       | 1060                      | 1060                      |
| 980                       | 980                       | 900                       | 900                       | 900                       | 980                       | 980                       | 980                       | 980                       | 980                       | 980                       |
| 6/12                      | 6/12                      | 6/12                      | 6/12                      | 6/12                      | 6/12                      | 6/12                      | 6/12                      | 6/12                      | 6/12                      | 6/12                      |
| 2015                      | 2130                      | 1990                      | 1990                      | 1990                      | 1990                      | 1990                      | 1990                      | 1990                      | 2015                      | 2130                      |
| 145                       | 145                       | 115                       | 115                       | 120                       | 140                       | 140                       | 140                       | 140                       | 145                       | 145                       |
| 3000                      | 3000                      | 3000                      | 3000                      | 3000                      | 3000                      | 3000                      | 3000                      | 3000                      | 3000                      | 3000                      |
| 4055                      | 4055                      | 4055                      | 4055                      | 4055                      | 4055                      | 4055                      | 4055                      | 4055                      | 4055                      | 4055                      |
| 2093                      | 2103                      | 2065                      | 2065                      | 2065                      | 2074                      | 2074                      | 2074                      | 2074                      | 2093                      | 2103                      |
| 988                       | 988                       | 929                       | 929                       | 929                       | 938                       | 938                       | 938                       | 938                       | 988                       | 988                       |
| 330                       | 340                       | 290                       | 290                       | 290                       | 310                       | 310                       | 310                       | 310                       | 330                       | 340                       |
| 3795                      | 3860                      | 3180                      | 3220                      | 3275                      | 3405                      | 3405                      | 3480                      | 3480                      | 3655                      | 3715                      |
| 2735                      | 2795                      | 2260                      | 2300                      | 2355                      | 2485                      | 2485                      | 2560                      | 2560                      | 2735                      | 2795                      |
| 1275/1710                 | 1290/1710                 | 1065/-                    | 1065/-                    | 1065/-                    | 1150 / 1640               | 1150 / 1640               | 1150 / 1640               | 1150 / 1640               | 1275/1710                 | 1290/1710                 |
| 45x122x1070               | 45x122x1070               | 35x100x920                | 35x100x920                | 45x100x920                | 45x100x920                | 45x100x920                | 45x100x920                | 45x100x920                | 45x122x1070               | 45x122x1070               |
| 3A                        | 3A                        | 2A                        | 2A                        | 2A                        | 2A                        | 2A                        | 2A                        | 2A                        | 3A                        | 3A                        |
| 1000                      | 1000                      | 920                       | 920                       | 920                       | 1000                      | 1000                      | 1000                      | 1000                      | 1000                      | 1000                      |
| 135                       | 150                       | 110                       | 110                       | 110                       | 115                       | 115                       | 115                       | 115                       | 135                       | 150                       |
| 190                       | 200                       | 150                       | 150                       | 150                       | 160                       | 160                       | 160                       | 160                       | 190                       | 200                       |
| 4075                      | 4135                      | 3550                      | 3580                      | 3635                      | 3855                      | 3855                      | 3890                      | 3890                      | 4075                      | 4135                      |
| 3875                      | 3935                      | 3350                      | 3380                      | 3435                      | 3655                      | 3655                      | 3690                      | 3690                      | 3875                      | 3935                      |
| 4275                      | 4335                      | 3750                      | 3780                      | 3835                      | 4055                      | 4055                      | 4090                      | 4090                      | 4275                      | 4335                      |
| 2380                      | 2440                      | 1950                      | 1980                      | 2020                      | 2200                      | 2200                      | 2230                      | 2230                      | 2380                      | 2440                      |
| 780                       | 780                       | 555                       | 555                       | 555                       | 715                       | 715                       | 715                       | 715                       | 780                       | 780                       |
| 16.5/17.5                 | 17.0/18.5                 | 18.5/19.5                 | 18.0/19.5                 | 18.5/19.5                 | 18.0/19.0                 | 18.0/19.0                 | 17.5/19.0                 | 17.5/19.0                 | 17.5/18.5                 | 18.0/19.5                 |
| 0.50 / 0.52               | 0.42 / 0.44               | 0.63 / 0.68               | 0.63 / 0.68               | 0.63 / 0.68               | 0.62 / 0.66               | 0.62 / 0.66               | 0.62 / 0.66               | 0.62 / 0.66               | 0.50 / 0.52               | 0.42 / 0.44               |
| 0.51 / 0.41               | 0.43 / 0.31               | 0.52 / 0.45               | 0.52 / 0.45               | 0.52 / 0.45               | 0.51 / 0.45               | 0.51 / 0.45               | 0.51 / 0.45               | 0.51 / 0.45               | 0.51 / 0.41               | 0.43 / 0.31               |
| 17600/17500               | 16600/16600               | 15400/14900               | 15400/14800               | 15000/14600               | 15400/15000               | 18100/17600               | 15400/15000               | 18200/17500               | 18100/17800               | 17200/17000               |
| -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       |
| -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       |
| -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       |
| -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       | -/-                       |
| Hydraulic                 | Hydraulic                 | Hydraulic                 | Hydraulic                 | Hydraulic                 | Hydraulic                 | Hydraulic                 | Hydraulic                 | Hydraulic                 | Hydraulic                 | Hydraulic                 |
| Mitsubishi S45            | Mitsubishi S45            | GCT GK21                  | GCT GK21                  | GCT GK21                  | GCT GK21                  | GCT GK25                  | GCT GK21                  | GCT GK25                  | GCT GK25                  | GCT GK25                  |
| 35.3                      | 35.3                      | 36.0                      | 36.0                      | 36.0                      | 36.0                      | 42.0                      | 36.0                      | 42.0                      | 42.0                      | 42.0                      |
| 2250                      | 2250                      | 2700                      | 2700                      | 2700                      | 2700                      | 2700                      | 2700                      | 2700                      | 2700                      | 2700                      |
| 4 / 3331                  | 4 / 3331                  | 4 / 2065                  | 4 / 2065                  | 4 / 2065                  | 4 / 2065                  | 4 / 2488                  | 4 / 2065                  | 4 / 2488                  | 4 / 2488                  | 4 / 2488                  |
| 3.40 / -                  | 3.50 / -                  | - / 2.70                  | - / 3.00                  | - / 3.40                  | - / 3.60                  | - / 3.90                  | - / 4.10                  | - / 4.50                  | - / 5.30                  | - / 6.00                  |
| 185                       | 185                       | 149                       | 149                       | 149                       | 149                       | 185                       | 149                       | 185                       | 185                       | 185                       |
| 1700                      | 1700                      | 1800                      | 1800                      | 1800                      | 1800                      | 1800                      | 1800                      | 1400                      | 1400                      | 1400                      |
| Powershift 1/1            | Powershift 1/1            | Powershift 1/1            | Powershift 1/1            | Powershift 1/1            | Powershift 1/1            | Powershift 1/1            | Powershift 1/1            | Powershift 1/1            | Powershift 1/1            | Powershift 1/1            |
| 180                       | 180                       | 180                       | 180                       | 180                       | 180                       | 180                       | 180                       | 180                       | 180                       | 180                       |
| 73                        | 73                        | 60                        | 60                        | 60                        | 60                        | 60                        | 60                        | 60                        | 60                        | 60                        |
| 78                        | 78                        | (79)                      | (79)                      | (79)                      | (79)                      | (79)                      | (79)                      | (79)                      | (79)                      | (79)                      |
| Pin                       | Pin                       | Pin                       | Pin                       | Pin                       | Pin                       | Pin                       | Pin                       | Pin                       | Pin                       | Pin                       |

\*Information may be subjected to change or update





Like any product bearing the "MITSUBISHI" name our materials handling equipment benefits from the tremendous heritage, huge resources and cutting-edge technology of one of the world's largest corporations – Mitsubishi Heavy Industries Group.

Engineering spacecraft, jet planes, power plants and more, MHI specialises in those technologies where performance, dependability and superiority decide your success or failure...

So when we promise you quality, reliability and value for money, you know it's a guarantee we have the power to deliver.

That's why every model in our award-winning and comprehensive range of lift trucks and warehouse equipment is built to a high specification – to ensure it keeps working for you. Day after day. Year after year. Whatever the job. Whatever the conditions.

## YOU'LL NEVER WORK ALONE

As your local authorised dealer, we are here to keep your trucks working – through our extensive experience, our technical excellence and our commitment to customer care.

We are your local experts, backed by efficient channels to the entire organisation of Mitsubishi Forklift Trucks.

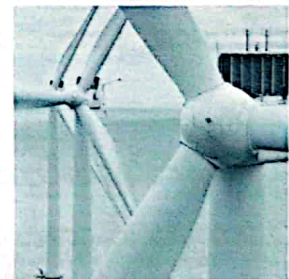
No matter where you are, we are close by – with the capability to meet your needs.

Discover how Mitsubishi Forklift Trucks give you more from your local authorised dealer or when you visit our website [www.mitforklift.com.sg](http://www.mitforklift.com.sg)

Performance specifications may vary depending on standard manufacturing tolerances, vehicle condition, types of tyres, floor or surface conditions, applications or operating environment. Trucks may be shown with non-standard options. Specific performance requirements and locally available configurations should be discussed with your distributor of Mitsubishi forklift trucks. We follow a policy of continual product improvement. For this reason, some materials, options and specifications could change without notice.

© 2023 by MLAP. All Rights Reserved. All registered trademarks are the property of their respective owners. Printed in Singapore.

SMIT0200(08/2023)





## လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှု ဘဏ်အာမခံပုံစံ

မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ် သို့မဟုတ် အင်းဝဘဏ်လီမိတက် သို့မဟုတ် မြဝတီဘဏ်လီမိတက်  
မှတစ်ဆင့် ဘဏ်အာမခံပေးသွင်းရန်

သို့

ပစ္စည်းဝယ်ယူမှုညွှန်ကြားရေးမှူးရုံး

ကာကွယ်ရေးဦးစီးချုပ်ရုံး(ကြည်း)

နေပြည်တော်

၁။ Messrs UMG Group of Co., Ltd. Nay Pyi Taw သည် စစ်အင်ဂျင်နီယာ ညွှန်ကြားရေးမှူးရုံးအတွက် လိုအပ်သော 3 Ton Forklift (3) Units ကို ကျသင့်တန်ဖိုးငွေ ကျပ် ၃၁၇,၅၅၀,၀၀၀.၀၀ ဖြင့် ရောင်းချပေးသွင်းရန် စာချုပ်ချုပ်ဆိုခဲ့ပါသည်။

၂။ စာချုပ်သက်တမ်းအတွင်း စာချုပ်ပါပေးသွင်းရမည့်ကာလထက် ကြန့်ကြာခြင်းအပါအဝင် ကုန်ရောင်းသူ၏ စာချုပ်ပါ တာဝန်များကို ဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်ပါက ပြန်လည်ဖြည့်ဆည်း ပေးနိုင်ရန်အတွက် ကုန်ဝယ်သူမှ သတ်မှတ်ထားသည့် စာချုပ်ပါစည်းကမ်းအရ ကုန်ပစ္စည်းဝယ်ယူ ရန် အကြောင်းကြားသည့်နေ့မှစ၍ (၁၄)ရက်အတွင်း ဘဏ်အာမခံအား ပေးသွင်းရန် အာမခံပါ သည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Messrs UMG Group of Co., Ltd. Nay Pyi Taw သည်စာချုပ်တန်ဖိုး၏ ၁၀% ဖြစ် သောကျပ် ၃၁,၇၅၅,၀၀၀.၀၀ (ကျပ် သုံးဆယ့်တစ်သိန်း ခုနစ်သိန်း ငါးသောင်း ငါးထောင် တိတိ)အား ကုမ္ပဏီ၏ မြန်မာ့စီးပွားရေးဘဏ် သို့မဟုတ် အင်းဝဘဏ်လီမိတက် သို့မဟုတ် မြဝတီဘဏ် လီမိတက်ရှိ ငွေစာရင်းအမှတ်၊ ----- မှတစ်ဆင့် ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

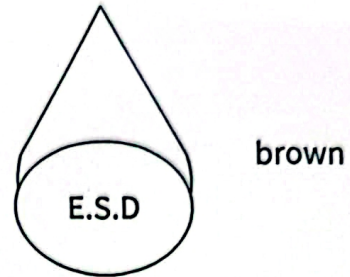
၄။ ဘဏ်အာမခံသက်တမ်းအား ဘဏ်မှထုတ်ပေးသည့် အာမခံရက်စွဲမှ သက်တမ်း (၁)နှစ် သို့မဟုတ် နောက်ဆုံးအကြိမ် ပစ္စည်းသင်္ဘောတင်ရက်မှ (၆)လအထိ သက်တမ်းကျန်ရှိရန်ပေးသွင်း ပါမည်။





## အထုပ်အပိုးအတွက် အမှတ်အသားပြုလုပ်မှုညွှန်ကြားချက်

အမှတ်(၉၈၁)စစ်အင်ဂျင်နီယာပစ္စည်းထိန်းတပ်သို့  
အထုပ်အပိုးအတွက် အမှတ်အသားပြုလုပ်မှုညွှန်ကြားချက်



၁။ အထုပ်အပိုး၏ အပေါ်နှင့်ဘေးဘက်

(က) အညိုရောင်တြိဂံအတွင်း အညိုရောင်စက်ဝိုင်း

(ခ) ခရီးလမ်းဆုံးအား အညိုဖြင့်

၂။ အထုပ်အပိုးအမှတ်ဆိုလိုသည်မှာ ငွေသွင်းလက်မှတ်/ဈေးနှုန်းပါသော အရောင်းပို့ကုန်လွှာ တစ်စောင်နှင့်ဆက်နွယ်သည့် အထုပ်အပိုးအရေအတွက်များအား ခွဲခြားလျက် အမှတ်စဉ်တပ် ရမည်။ အကယ်၍ဈေးနှုန်းပါသောအရောင်းပို့ကုန်လွှာတစ်စောင်နှင့် ဆက်နွယ်သည့်အထုပ်အပိုး အရေအတွက်သည်(၁၀၀)အထိရှိပါကအထုပ်အပိုးများအား အောက်ပါအတိုင်း အမှတ်စဉ်တပ် ရမည်-

အမှတ်စဉ် ၁ အထုပ်အား အထုပ် ၁၀၀၏ ၁ဟု အမှတ်တပ်ရမည်

အမှတ်စဉ် ၂ အထုပ်အား အထုပ် ၁၀၀၏ ၂ဟု အမှတ်တပ်ရမည်

ဤအတိုင်းဆက်လက်၍

၃။ ငွေသွင်းလက်မှတ်/ဈေးနှုန်းပါသောအရောင်းပို့ကုန်လွှာမိတ္တူတစ်စောင်အား အထုပ်အမှတ် စဉ်(၁)တွင် ထည့်သွင်းရမည်။ ဆိုလိုသည်မှာ ငွေသွင်းလက်မှတ်/ဈေးနှုန်းပါသော အရောင်းပို့ကုန် လွှာတစ်စောင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့်အထုပ်အရေအတွက်မှာ (၁၀၀)အထိရှိပါက၊ အမှတ်စဉ်(၁)မှ (၁၀၀)အထိအား ငွေသွင်းလက်မှတ်/ဈေးနှုန်းပါသော အရောင်းပို့ကုန်လွှာ မိတ္တူတစ်စောင်စီ ပါဝင်စေရမည်။

၄။ အရေအတွက်၊ အလေးချိန်နှင့် ပစ္စည်းအမျိုးအစားအား ဖော်ပြသည့် ထုပ်ပိုးမှုမှတ်စုအား အထုပ်တိုင်းထည့်သွင်းရမည်။

၅။ ဘေးအန္တရာယ်ရှိသော၊ မီးလောင်လွယ်သော၊ ကွဲကြေမှုဖြစ်နိုင်သော ပစ္စည်းစသည်တို့အတွက် သက်ဆိုင်သည့်အခြားသောအမှတ်အသားများအား သဘောတရားသတ်မှတ်မှုနှင့် အာမခံကုမ္ပဏီများ နှင့် သက်ဆိုင်သည့်စည်းမျဉ်းဥပဒေများအတိုင်း အမှတ်အသားပြည့်စွက်ဖော်ပြရမည်။

